بنك عوده سورية

الرأسمال: ٥,٧٢٤,٥٠٠,٠٠٠ ل.س. مدفوع بكامله
س. ت.: ١٤٤٥٦ سجل المصارف: ١٢

البيانات المالية الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٦

بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٦

	إيضاح	٢٠١٦ ليرة سورية	٢٠١٥ ليرة سورية
الموجودات			
نقد و أرصدة لدى مصرف سورية المركزي	٣	٢٣,٥٦٨,٢١٣,٤٨٤	١٧,٠٤٩,٢٦٥,٩٦٨
أرصدة لدى المصارف	٤	٦٢,٧٦٨,٦٣٣,٦٠٠	٤١,٧٤٧,٠١٢,٣٤٠
إيداعات لدى المصارف	٥	–	٣,٦٧٩,٤٠٠,٠٠٠
تسهيلات ائتمانية مباشرة (بالصافي)	٦	١١,٣١١,٠٦٠,٧٠٧	١٣,٤٣٠,٦٥٥,٨٨٣
موجودات مالية متوفرة للبيع	٧	٥٠,٠٠٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠,٠٠٠
موجودات ثابتة	٨	١,٣٧٥,١٨٣,٩٩٣	١,٤٣٨,٩١٢,٩١٧
موجودات غير ملموسة	٩	١١٦,١١٨,٣١٩	١٢٥,٦٨٠,٩٠٣
موجودات أخرى	١٠	٢,١٩٨,٥٥٢,٦٤٠	١,٥٧٩,٦٥٧,٩٧٨
الوديعة المجمدة لدى مصرف سورية المركزي	١١	٣,٧٨٣,٧٠٠,٠٠٢	٢,٥٣٨,٩٧٨,٤٩٩
مجموع الموجودات		١٠٥,١٧١,٤٦٢,٧٤٥	٨١,٦٣٩,٥٦٤,٤٨٨
المطلوبات و حقوق الملكية			
المطلوبات			
ودائع بنوك	١٢	٢٣,٢٤٤,٥٧٣,٩٩٨	١٥,٢٦٩,٦٦٣,٥٧١
ودائع العملاء	١٣	٥٠,٦٦٣,١١٥,٧٧٨	٤٤,٨٨٦,٠١٤,٥٤١
تأمينات نقدية	١٤	١,٣٥٥,٣٢٨,٦٩٧	١,١٢٢,٤٨٧,٣٤٤
مخصصات متنوعة	١٥	٤١٦,٦١٢,٢٩٠	٢,٣٦٤,٢٩٩,٧٩٤
مخصص ضريبة الدخل	١٦	٣٤٤,٤٢٠,٠٠٨	–
مطلوبات أخرى	١٧	١,٥١٧,٠٥٧,٢٢٩	١,٧٤٩,٣٦٩,٧٠٧
مجموع المطلوبات		٧٧,٥٤١,١٠٨,٠٠٠	٦٥,٣٩١,٨٣٤,٩٥٧
حقوق الملكية			
حقوق مساهمي البنك			
رأس المال المكتتب به و المدفوع	١٨	٥,٧٢٤,٥٠٠,٠٠٠	٥,٧٢٤,٥٠٠,٠٠٠
احتياطي قانوني	١٩	٤٧١,٣٦٥,٤٦١	٢٨١,٩٨٠,٢٨٨
احتياطي خاص	١٩	٤٧١,٣٦٥,٤٦١	٢٨١,٩٨٠,٢٨٨
احتياطي عام لمخاطر التمويل	٢٠	٢٩٣,١١٦,٧٤٧	٢٩٣,١١٦,٧٤٧
الخسائر المتراكمة المحققة	٢٢	(٤,٧٤٣,٦٨١,٦٣٤)	(٥,٩١٤,٣٤٣,٠٠٩)
الأرباح المدورة غير المحققة	٢٢	٢٥,٤١٣,٦٨٨,٠٦٤	١٥,٥٨٠,٤٩٤,٥٩٩
		٢٧,٦٣٠,٣٥٤,٠٩٩	١٦,٢٤٧,٧٢٨,٩١٣
حقوق الأقلية (الجهة غير المسيطرة)		٦٤٦	٦١٨
مجموع حقوق الملكية		٢٧,٦٣٠,٣٥٤,٧٤٥	١٦,٢٤٧,٧٢٩,٥٣١
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية		١٠٥,١٧١,٤٦٢,٧٤٥	٨١,٦٣٩,٥٦٤,٤٨٨

خاص بشركات مساهمة وفروع الشركات الأجنبية

Association of Syrian Certified Accountants

جمعية المحاسبين القانونيين في سورية

شهادة محاسب قانوني

تقرير مدقق الحسابات المستقل
إلى مساهمي بنك عوده سورية ش.م.م
تقرير حول تدقيق البيانات المالية الموحدة

رأي

لقد دققنا البيانات المالية الموحدة المرفقة لبنك عوده سورية ش.م.م ("البنك") وشركته التابعة له ("المجموعة")، والتي تتكون من بيان المركز المالي الموحد كما في 31 كانون الأول 2016، والبيانات الموحدة للدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، والإيضاحات حول البيانات المالية الموحدة بما في ذلك ملخص لأهم السياسات المحاسبية.

في رأينا، إن البيانات المالية الموحدة المرفقة تظهر بعدالة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي للمجموعة كما في 31 كانون الأول 2016 وأدائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

أساس الرأي

لقد قمنا بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق. إن مسؤولياتنا وفقاً لتلك المعايير موضحة في فقرة "مسؤوليات المدقق حول تدقيق البيانات المالية الموحدة" في تقريرنا. إننا مستقلون عن المجموعة وفقاً لقواعد السلوك الأخلاقي للمحاسبين المهنيين الصادرة عن مجلس قواعد السلوك الأخلاقي الدولية للمحاسبين ("IESBA Code")، وقواعد السلوك المهني ذات الصلة بتدقيق البيانات المالية في الجمهورية العربية السورية، وقد قمنا بالالتزام بمسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقاً لقواعد المذكورة في الحالتين. إن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة وتوفر أساساً لإبداء رأينا.

الأمور الهامة في التدقيق

الأمور الهامة في التدقيق هي تلك الأمور التي كانت، بحسب تقديرنا المهني، الأكثر أهمية خلال تدقيقنا للبيانات المالية الموحدة للسنة الحالية. تم تناول هذه الأمور في سياق تدقيقنا للبيانات المالية الموحدة ككل وخلال تكوين الرأي حولها، ولذا لا نقدم رأياً منفصلاً حول هذه الأمور. وفيما يتعلق بكل أمر من الأمور المذكورة أدناه، تم تقديم وصف لكيفية التي عالج بها تدقيقنا ذلك الأمر ضمن ذلك السياق.

لقد قمنا بالالتزام بمسؤولياتنا المذكورة في فقرة مسؤوليات المدقق حول تدقيق البيانات المالية الموحدة في تقريرنا، بما في ذلك ما يتعلق بهذه الأمور. بناءً على ذلك، تضمن تدقيقنا القيام بإجراءات مصممة للاستجابة لتقييمنا لمخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية الموحدة. توفر نتائج إجراءات التدقيق التي قمنا بها، بما في ذلك الإجراءات التي قمنا بها لمعالجة الأمور المذكورة أدناه، الأساس لرأينا حول البيانات المالية الموحدة المرفقة.

الأمور الهامة في التدقيق	كيف عالج تدقيقنا الأمور الهامة في التدقيق
مخصص الخسائر الائتمانية	تضمنت إجراءات تدقيقنا اختبار مدى فعالية إجراءات الرقابة الداخلية المتعلقة بعملية تقييم وتحديد مخصصات التسهيلات الائتمانية من خلال التقاء عينات من ملفات التسهيلات الائتمانية وفحصها. كما قمنا بإجراءات مراجعة تحليلية على محفظة التسهيلات الائتمانية ومراجعة المخصصات المحتسبة وفق تعليمات مصرف سورية المركزي وتقدير مدى كفاية هذه المخصصات. بالإضافة إلى ذلك فقد قمنا بمراجعة اختبارات الجهد على المحفظة الائتمانية وتقييم معقولية التقديرات والافتراضات المستخدمة من قبل الإدارة في احتساب المخصصات الإقراضية والصناعية. كما قمنا بتقييم ما إذا كانت الإفصاحات ذات العلاقة في البيانات المالية الموحدة تعكس بشكل سليم لمخاطر الائتمان.

تقرير مدقق الحسابات المستقل
إلى مساهمي بنك عوده سورية ش.م.م (تتمة)

تقرير حول تدقيق البيانات المالية الموحدة (تتمة)

معلومات أخرى واردة في التقرير السنوي للمجموعة لعام 2016

تتكون المعلومات الأخرى من المعلومات الواردة في التقرير السنوي للمجموعة لعام 2016، خلاف البيانات المالية الموحدة وتقريرنا حولها. إن الإدارة هي المسؤولة عن المعلومات الأخرى. يتوقع أن يكون التقرير السنوي متاحاً لنا بعد تاريخ تقرير التدقيق هذا.

لا يغطي رأينا حول البيانات المالية الموحدة المعلومات الأخرى، كما أننا لا ولن نبدي أي شكل من أشكال التأكيد بهذا الخصوص.

فيما يتعلق بتدقيقنا للبيانات المالية الموحدة، فإن مسؤوليتنا تتحصر في قراءة المعلومات الأخرى عند توفرها، وعند القيام بذلك نأخذ في الاعتبار ما إذا كانت المعلومات الأخرى متعارضة بشكل جوهري مع البيانات المالية الموحدة أو مع المعلومات التي حصلنا عليها خلال عملية التدقيق أو أنها تبدو بأنها خاطئة بشكل جوهري.

مسؤوليات الإدارة والمكلفين بالحوكمة عن البيانات المالية الموحدة

إن الإدارة هي المسؤولة عن إعداد البيانات المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية، بالإضافة إلى تحديد نظام الرقابة الداخلي الضروري لإعداد بيانات مالية موحدة خالية من الأخطاء الجوهرية سواء الناتجة عن احتيال أو عن خطأ.

عند إعداد البيانات المالية الموحدة، الإدارة هي المسؤولة عن تقييم مدى قدرة المجموعة على الاستمرار في العمل على أساس مبدأ الاستمرارية، والإفصاح عن المسائل المتعلقة بالاستمرارية عندما يتطلب الأمر ذلك، واستخدام مبدأ الاستمرارية المحاسبي إلا إذا كان لدى الإدارة النية في تصفية المجموعة أو لتوقف عن العمل، أو ليس أمامها بديل واقعي سوى القيام بذلك.

إن المكلفين بالحوكمة مسؤولون عن الإشراف على عملية إعداد التقارير المالية للمجموعة.

مسؤوليات مدقق الحسابات حول تدقيق البيانات المالية الموحدة

تتمثل أهدافنا في الحصول على تأكيد معقول بأن البيانات المالية الموحدة ككل خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء الناتجة عن احتيال أو عن خطأ، وإصدار تقرير تدقيق يتضمن رأينا. إن التأكيد المعقول هو تأكيد عالي المستوى، لكنه ليس ضماناً على أن التدقيق الذي يتم وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق سوف يكتشف الأخطاء الجوهرية دائماً عند وجودها. قد تنجم الأخطاء عن احتيال أو عن خطأ وتعتبر جوهرية إذا كانت، بشكل فردي أو بمجموعها، من المتوقع أن تؤثر على القرارات الاقتصادية التي يتخذها المستخدمون بناءً على هذه البيانات المالية الموحدة.

أثناء التدقيق الذي يتم وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق فإننا نقوم بالتقدير المهني ونبقي على الشك المهني خلال عملية التدقيق. كذلك فإننا نقوم بما يلي:

- تحديد وتقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية الموحدة، سواء الناتجة عن احتيال أو عن خطأ، وتصميم وتنفيذ إجراءات التدقيق المناسبة لتلك المخاطر، والحصول على أدلة التدقيق الكافية والمناسبة والتي توفر أساساً لإبداء رأينا. إن مخاطر عدم الكشف عنها جوهري ناتج عن احتيال أكبر من المخاطر الناتجة عن خطأ، إذ أن الاحتيال قد ينطوي على تواطؤ أو تزوير أو حذف متعمد أو تحريف أو تجاوز للإجراءات الرقابية.
- الحصول على فهم الأنظمة الرقابية الداخلية ذات الصلة بأصل التدقيق بهدف تصميم إجراءات تدقيق ملائمة للظروف، وليس بهدف إبداء رأي حول مدى فعالية نظام الرقابة الداخلي للمجموعة.
- تقييم مدى ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية والإفصاحات ذات الصلة المعدة من قبل الإدارة.
- التوصل إلى استنتاج حول ملاءمة استخدام الإدارة لمبدأ الاستمرارية، واستناداً إلى أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها، حول وجود شك جوهري متعلق بأحداث أو ظروف قد تثير شكوكاً جوهرية حول قدرة المجموعة على الاستمرار كمنشأة مستمرة. إذا تبين لنا وجود شك جوهري، فإن علينا أن نلفت الانتباه في تقريرنا إلى الإفصاحات ذات الصلة في البيانات المالية الموحدة، أو تعديل رأينا إذا كانت هذه الإفصاحات غير كافية. إن استنتاجاتنا مبنية على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها حتى تاريخ تقريرنا. ومع ذلك، فإن الأحداث والظروف المستقبلية قد تؤدي إلى توقف المجموعة عن الاستمرار كمنشأة مستمرة.

تقرير مدقق الحسابات المستقل
إلى مساهمي بنك عوده سورية ش.م.م (تتمة)
تقرير حول تدقيق البيانات المالية الموحدة (تتمة)

مسؤوليات مدقق الحسابات حول تدقيق البيانات المالية الموحدة (تتمة)

- تقييم العرض العام وهيكل ومحتوى البيانات المالية الموحدة، بما في ذلك الإفصاحات، وفيما إذا كانت البيانات المالية الموحدة تمثل المعاملات والأحداث ذات العلاقة بشكل يحقق العرض العادل.
- الحصول على أدلة تدقيق كافية وملائمة متعلقة بالمعلومات المالية للمنشآت والأنشطة الأعمال ضمن المجموعة بهدف إبداء رأي حول البيانات المالية الموحدة. إننا مسؤولون عن الإشراف على وتوجيه وتنفيذ أعمال التدقيق للمجموعة، ولغير مسؤولين فقط عن رأينا.

نقوم بإبلاغ المكلفين بالحوكمة، من بين عدة أمور، بنطاق وتوقيت التدقيق ونتائج التدقيق الهامة، بما في ذلك أية نقاط ضعف جوهرية في نظام الرقابة الداخلية نحددها خلال عملية التدقيق.

كذلك نقوم أيضاً بتزويد المكلفين بالحوكمة ببيان يتضمن التزامنا بقواعد السلوك المهني المتعلقة بالاستقلالية، وأننا نتواصل معهم حول كافة العلاقات والأمور الأخرى التي قد يعتقد أنها تؤثر على استقلاليتك، والإجراءات الاحترازية إن لزم الأمر.

من بين المسائل التي يتم التواصل بخصوصها مع المكلفين بالحوكمة، الأمور التي نحدد أنها الأكثر أهمية في عملية تدقيق البيانات المالية الموحدة للسنة الحالية، وبالتالي تم تحديدها في تقريرنا حول الأمور الهامة في التدقيق. نقوم بتوضيح هذه الأمور في تقريرنا ما لم تكن الأنظمة والقوانين تمنع الإفصاح العلني عن أي منها، أو في الحالات النادرة جداً، عندما نرى أن الأمر لا ينبغي أن يتم عرضه في تقريرنا لأن العواقب السلبية لذلك يتوقع أن تزيد عن المنافع المتعلقة للمصلحة العامة من هذا الإفصاح.

تقرير حول المتطلبات القانونية والتشريعية

- إن مدقق تدقيقنا يتضمن أيضاً التأكد من مدى انسجام المجموعة مع أنظمة وتعليمات هيئة الأوراق والأسواق المالية السورية وخصوصاً المتعلقة منها بالبيانات المالية.
- تحتفظ المجموعة بقيود ومعلومات محاسبية بصورة أصولية، وإن البيانات المالية الموحدة المرفقة متفقة معها وتوصي بالمصادقة عليها.

قحطان السيوفي

29 آذار 2017
دمشق – الجمهورية العربية السورية

د . محمد أنس حمد الله
رئيس مجلس الإدارة

انطوان الزير
المدير العام

يمكن الإطلاع على البيانات المالية للمصرف على موقع هيئة الأوراق و الأسواق المالية السورية www.scfms.sy

البيانات المالية متاحة بالكامل لكل مساهم بناء على طلبه حيث ترسل طلبات المساهمين لهذا الغرض إلى الإدارة العامة للمصرف على العنوان التالي:

دمشق - كفرسوسة - بناء الشام سيتي سنتر - مبنى المكاتب - ص.ب ٦٢٢٨